



산다시 다언어 홍보지

さんだしやくしょからのお知らせ【2026 年 9 月号】

三田市人権 共生推進課 〒669-1595 三田市三輪2-1-1 산다시 인권공생추진과 산다시 미와 2-1-1 669-1595

전화번호:079-559-5023 / 팩스:079-563-7776 / E-mail: jinken_u@city.sanda.lg.jp



2027년4월保育所、認定こども園、小規模保育の入園

手続きについて

希望する施設と保育が必要かどうかによって入園
手続の方法が違います。確認してから手続きしてください。

2027 年 4 月 어린이집, 인정어린이집, 소규모 어린이집

입학 수속에 대해

희망하는 시설과 보육 필요성의 유무 등에 따라 입학
수속 방법이 다릅니다. 확인하고 수속해 주십시오.

대상 연령	利用施設 이용 시설	保育の必要性(※) 보육의 필요성 (※)	認定区分 인정구분	入園手続き方法 입학 수속 방법
3~5歳 3~5 살	認定こども園 인정어린이원 (<u>교육시간のみ利用。</u> <u>朝から昼すぎまで。</u>) (교육 시간만 이용. 아침부터 점심 조금 지난 시간까지.)	なし 無 무	1号 1호	希望する各認定こども園(若草幼稚園を除く)で申込み 희망하는 인정어린이원(와카쿠사 요치샤는 제외) 에서 신청. ◆願書配布=9月1日(火)~ ◆원서교부=9월1일(화)~ ◆願書受付=10月1日(木)~(市立の園は10月1日、 2日、認定こども園ほしのさとこども園は10月1日、5日) ◆원서접수=10월1일(목)~(시립 어린이 원은 10월1일, 2일만, 인정어린이집 호시노사토 어린이집은 10월1일, 5일) ※必ず事前に各園へ時間等を問い合わせてください。 ※반드시 각 어린이집에 연락해서 시간 등을 미리 확인하시기 바랍니다.
	認定こども園 인정어린이원 (<u>教育時間と保育時間により、</u> <u>朝から夕方まで利用)</u> (교육 시간과 보육시간에 따라 아침부터 저녁까지 이용)	あり 有 유	2号 2호	第1希望の認定こども園(ゆかりフレンズ、若草幼稚園、ほ しのさとこども園を除く)で申込み 제1희망의 인정어린이원(유카리 프렌즈, 와카쿠사 요치샤, 호시노사토 어린이집, 은 제외)에서 신청 【A 日程 A 일정】(下記のとおり 아래 ⇒【인정어린이원이(유카리 프렌즈, 와카쿠사 요치샤, 호시노사토 어린이집, 은 제외) 1지망인 2호 인정 어린이(3세 이상)의 4월 입학 신청】
	保育所 保育所 (<u>朝から夕方まで保育を利用)</u> (아침부터 저녁까지 보육을 이용)	あり 有 유	2号 2호	保育振興課で申込み(ゆかりフレンズ、若草幼稚園、ほ しのさとこども園2号認定含む) 보육진흥과에서 신청 (유카리 프렌즈, 와카쿠사 요치샤, 호시노사토 어린이집 2호 인정 포함) 【B日程 B 일정】(下記のとおり 아래 ⇒【어린이집・ 인정어린이집 (A 일정 접수 이외)・소규모 어린이집이 1지망인 어린이의 입학 신청】
0~2歳 0~2 살	認定こども園・保育所 ・小規模保育 인정어린이원,보육소, 소규모 보육 (<u>朝から夕方まで保育を利用)</u> (아침부터 저녁까지 보육을	あり 有 유	3号 3호	보육진흥과에서 신청 (유카리 프렌즈, 와카쿠사 요치샤, 호시노사토 어린이집 2호 인정 포함) 【B日程 B 일정】(下記のとおり 아래 ⇒【어린이집・ 인정어린이집 (A 일정 접수 이외)・소규모 어린이집이 1지망인 어린이의 입학 신청】

・2027년4월保育所、認定こども園、小規模保育入園
申込み受付

**A日程【認定こども園(ゆかりフレンズ、若草幼稚園、
ほしのさとこども園を除く)を第一に希望する 2号**

認定子ども (3歳以上) の4月入園申込み】

※保育を必要とする理由(就労、就学等)が必要です。
詳しいことは保育振興課へ問い合わせください。

・2027 年 4 月 어린이집, 인정어린이집, 소규모
어린이집 입학 신청 접수

**A 일정【인정어린이원이(유카리 프렌즈, 와카쿠사
요치샤, 호시노사토 어린이집, 은 제외) 1지망인 2호
인정 어린이(3세 이상)의 4월 입학 신청】**

※보육이 필요한 이유(취업, 취학 등)가 필요합니다.
기타 자세한 요건은 보육진흥과로 문의하시기
바랍니다.

번역은 내용을 전달하기 위한 것으로 반드시 일본어와
각 연락처에 문의하시길 바랍니다.

일치(직역)한다고는 할 수 없습니다. 질문이 있으시면

※必ず希望園の説明会に参加してください。

※A日程で内定となった場合は、B日程の入園申込みは対象になりません。◆受け付けるとき=10月1日(木)～10月3日(土)。詳しくは市ホームページを確認してください。◆対象=認定こども園(ゆかりフレンズ、若草幼稚園、ほしのさとこども園を除く)を第一に希望する2号認定こども(2024年4月1日以前生まれ)

◆受け付けるところ=第1希望の認定こども園

B日程【保育所・認定こども園(A日程受付以外)・小規模保育を第一に希望する場合の入園申込み】

※保育を必要とする理由が必要です。

先着順ではありません。

◆申し込むとき=11月2日(月)～11月30日(月)

9:00～16:30 ※土日祝は含みません。

◆受け付けるところ=保育振興課 ◆休日受付日=11月15日(日) 13:00～16:00市役所本庁舎 1階

【問合せ】保育振興課(Hoikushinkouka)

(〒669-1595 三輪2-1-1 市役所本庁舎 2階)

☎079-559-5073 FAX : 079-563-3611



2027年度三田市立幼稚園 園児募集

◆対象

3歳児クラス(2023年4月2日～2024年4月1日生まれ)

4歳児クラス(2022年4月2日～2023年4月1日生まれ)

5歳児クラス(2021年4月2日～2022年4月1日生まれ)

◆願書を配るとき=9月1日(火)～(土日祝を除く)

◆願書を配るところ=幼児教育振興課・各市立幼稚園(三田市ホームページからダウンロードできます。)

◆願書を受け付けるとき=10月1日(木)・2日(金) 14:30～16:00

◆場所=入園を希望する園(三田幼稚園・三輪幼稚園・松が丘幼稚園)

※松が丘幼稚園は2029年3月末に閉園し、ありまふじ幼稚園に統合します。

◆申込=願書を書いて提出してください。申込は1園のみです。

※詳しくは市ホームページ・各幼稚園・幼児教育振興課へ問い合わせてください。

※2027年4月1日までに市内へ転入する場合は、願書を提出する時に「転入先の住所と転入時期が分かる書類(賃貸・売買契約書の写しなど)」がいります。

※ 반드시 희망하는 인정어린이집(유카리 프렌즈, 와카쿠사 요치샤, 호시노사토 어린이집, 은 제외)의 설명회에 참석해 주시기 바랍니다. ※A 일정으로 내정이 되었을 경우, B 일정의 입원 신청 대상은 되지 않습니다. ◆신청일시=2026 년 10 월 1 일(목)～10 월 3 일(토). 자세한 사항은 산다시 홈페이지에서 확인하십시오.

◆대상=인정어린이원이 (유카리 프렌즈, 와카쿠사 요치샤, 호시노사토 어린이집, 은 제외)이 1지망인 2호 인정 어린이 (2024년 4월 1일 이전 출생)

◆접수장소=1지망의 인정어린이원

B 일정 B 일정【어린이집・인정어린이집(A 일정 접수 이외)・소규모 어린이집이 1지망인 어린이의 입학 신청】

※상기와 마찬가지로 보육이 필요한 이유가 필요합니다. 선착순이 아닙니다.

◆신청기간=2026년 11월 2일(월)～11월 30일(월) 9:00～16:30 ※토, 일, 공휴일 제외.

◆접수장소=보육진흥과

◆휴일접수=11월 15일(일) 13:00～16:00 시청 본청사 1층

【문의】보육진흥과 (〒669-1595 산다시 미와 2-1-1 시청 본청사 2층) ☎079-559-5073 FAX : 079-563-3611

2027년도산다시립 유치원 원아모집

◆대상

3살 아이 클래스 (2023년 4월 2일～2024년 4월 1일생)

4살 아이 클래스 (2022년 4월 2일～2023년 4월 1일생)

5살 아이 클래스 (2021년 4월 2일～2022년 4월 1일생)

◆원서교부=9월 1일(화)～(토, 일, 공휴일 제외)

◆원서교부장소=유아교육진흥과・각 시립 유치원(산다시 홈페이지에서 다운로드 할 수 있습니다.)

◆원서접수일・시간=10월 1일(목)・2일(금) 14:30～16:00

◆장소=장소=입학을 희망하는 유치원(산다 유치원, 미와 유치원, 마쓰가오카 유치원)

※마쓰가오카 유치원은 2029년 3월말에 폐원되며, 아리마후지 유치원과 통합됩니다.

◆신청=원서를 써서 제출해 주십시오. 신청은 유치원 한 곳만 가능합니다.

※자세한 내용은 산다시 홈페이지・각 유치원・유아교육진흥과에 문의하시기 바랍니다.

※2027년 4월 1일까지 산다시내에 전입할 경우는 원서를 제출할 때「전입할 주소와 전입시기를 알 수 있는 서류(임대・매매 계약서의 사본 등)」가 필요합니다.

※게재된 이벤트는 날씨나 감염증 등 어쩔 수 없는 이유로 인해 중지 또는 연기되는 경우가 있으므로 양해바랍니다. 시 홈페이지나 담당과에 문의하셔서 확인을 부탁드립니다.

☆入園資格について

・園区(小学校区)を基本としながら、定員の範囲内で各幼稚園の園区外からも入園を希望することができます。対象は、保護者と一緒に三田市に住んでいて、三田市に住民登録がある幼児です。

※詳しくは、市ホームページを確認してください。

【問合せ】幼児教育振興課(Youjikyokushinkouka)

(〒669-1595 三輪2-1-1 市役所本庁舎 2階)

☎079-559-5232 FAX : 079-563-3611



さんだのまちを遊ぶ博覧会2026

◆いつ=9月19日(土)~10月25日(日)

◆ところ=市内の色々な場所

◆内容

・オープニングイベント=9月13日(日) 15:00~20:00 ※申込はいりません。

・黒枝豆の収穫と昼食会など(全48プログラム)

・バスツアー=9月19日(土) 9:30~17:30

※開催日時・定員・費用などはプログラムによって違います。

◆申込=9月1日(火) 10:00~(事前申込制・先着順)



【問合せ】まちのブランド観光課

(Machinoburandokankoka)

☎079-559-5012 FAX : 079-559-5024

「青野ダム貯蔵酒×ダム見学」イベント

◆いつ=9月19日(土) 10:00~12:30

※詳しくはホームページを確認してください。

【問合せ】兵庫県宝塚土木事務所三田業務所

☎079-562-8882 FAX : 079-562-8243



在住外国人×事業所 コミュニケーションセミナー

日本で働きたい外国人に、ビジネスマナーや面接に必要な知識などを説明します。外国人を雇いたい事業者と、直接話をするができます。



◆いつ=9月16日(水) 13:30~16:20

◆ところ=まちづくり協働センター 多目的ホール

◆対象=日本で働きたい外国人

◆定員=20人(先着順) ◆お金はいりません。

◆申込=9月9日(水)までに申込フォームが窓口にて

◆その他=通訳が必要な人は9月9日(水)までに申し込んでください。

【申込・問合せ】三田市国際交流協会

(Sandashi Kokusai Koryu Kyokai)

☎079-559-5164 FAX : 079-559-5173

E-mail : office@sia-japan.org

10時~17時(昼休みを除く) 火曜日

☆ 입학 자격

・원구(초등학교 학군)를 기본으로 하지만, 정원 범위 내에서 각 유치원의 원구 외 지역에서도 입학할 수 있습니다. 대상은 보호자와 함께 산다시에 거주하고 있고, 산다시에 주민 등록이 되어 있는 유아입니다.

※자세한 사항은 산다시 홈페이지에서 확인하십시오.

【문의】유아교육진흥과

(〒669-1595 산다시 미와 2-1-1 시청 본청사 2층)

☎079-559-5232 FAX : 079-563-3611

산다시 놀이 박람회 2026

◆일정=9월 19일(토)~10월 25일(일)

◆장소=산다 시내 여러 장소

◆내용

・오프닝 이벤트=9월 13일(일) 15:00~20:00

※참가신청=불필요

・검은 풋콩 수확과 점심 식사 모임 등(총 48개 프로그램)

・버스 투어=9월 19일(토) 9:30~17:30

※개최일시・정원・비용 등은 프로그램마다 다릅니다.

◆신청=9월 1일(화) 10:00~(사전 신청제・선착순)

【문의】도시브랜드관광과

☎079-559-5012 FAX : 079-559-5024



「아오노 댐 저장주×댐 견학」이벤트

◆일정=9월 19일(토) 10:00~12:30

※자세한 사항은 산다시 홈페이지에서 확인하십시오.

【문의】효고현 다카라즈카 토목사무소 산다업무소

☎079-562-8882 FAX : 079-562-8243

재주 외국인×사업소 커뮤니케이션 세미나

일본에서 일하고 싶은 외국인에게 비즈니스 매너나 면접에 필요한 지식등을 설명합니다.

외국인을 고용하고 싶은 사업자와 직접 이야기 할 수 있습니다.

◆일시=9월 16일(수) 13:30~16:20

◆장소=마치즈쿠리 협동센터 다목적 홀

◆대상=일본에서 일하고 싶은 외국인

◆정원=20명(선착순) ◆참가비=무료

◆신청=9월 9일(수)까지 신청 양식을 이용하시거나

창구에서 ◆기타=통역을 희망하는 경우는 9월 9일

(수)까지 신청해 주십시오.

【신청・문의】산다시 국제교류협회

☎079-559-5164 FAX : 079-559-5173 메일 : office@sia-japan.org

10시~17시(점심시간 제외) 화요일 휴무

재해가 발생했을 때 긴급 정보를 받으려면 다음 URL에 접속해 자치 단체의 등록을 해야 합니다.

효고 방재넷 (Hyogo Emergency net) <http://bosai.net/e/>

外国人住民のための「よろず相談窓口」

日常生活でわからないことや困っていることなどの相談に、お気軽にご利用ください。相談は無料です。相談内容の秘密は守ります。◆いつ＝毎月第2水曜日と第4土曜日 10:30～12:30 ★9月は9日(水)、26日(土)です。◆ところ＝まちづくり協働センター(電話相談も可能) ◆対応言語＝日本語、中国語、英語(その他の言語は、事前に相談してください。)

【問合せ】国際交流プラザ(Kokusaikoryu Plaza)

10:00～17:00(昼休みを除く) 火曜日

☎079-559-5164 FAX: 079-559-5173

Email: kippy-kokusaip@herb.ocn.ne.jp

乳幼児健診 9月

・混雑緩和のため健診日時、受付時間を指定して対象者に個別で通知します。日時厳守にご協力をお願いします。変更を希望の方は下記までお問い合わせください。・健診までに母子健康手帳の保護者欄に必要事項を必ず書いてください。・健診までに母子健康手帳の保護者欄に必要事項を必ず書いてください。・警報発令時や災害発生などにより、急に中止する場合があります。ホームページでご確認ください。



外国人 주민을 위한 「무엇이든 상담 창구」

일상 생활에서 모르는 것이나 곤란한 점 등의 상담을 원하면 부담없이 이용하십시오.

상담은 무료입니다. 상담 내용의 비밀은 꼭 지킵니다.

◆일시 = 매월 제 2 수요일과 제 4 토요일 10:30 ~ 12:30

★9 월은 9 일 (수), 26 일 (토) 입니다.

◆장소 = 마치즈쿠리 협동센터 (전화 상담도 가능)

◆지원 언어 = 일본어, 중국어, 영어

(그 외 다른 언어는 사전에 상담해 주십시오.)

【문의】국제 교류 플라자

10:00 ~ 17:00 (점심시간 제외) 화요일 휴무

☎079-559-5164 FAX: 079-559-5173

Email: kippy-kokusaip@herb.ocn.ne.jp



영유아 건강진단 9월

・혼잡 완화를 위해 검진 일시, 접수 시간을 지정하여 대상자에게 개별 통지합니다. 날짜와 시간 엄수에 협조를 부탁드립니다. 변경을 원하시는 분은 아래로 문의해 주십시오. ・건강진단하기 전까지 모자건강수첩의 보호자란에 필요 사항을 반드시 기입해주시십시오. ・경보 발령 시나 재해 발생 등에 의해 갑자기 중지되는 경우가 있습니다. 홈페이지에서 확인해주시십시오.

事業名 사업명	実施日 실시일	対象 대상	持ち物 준비물
4か月児健診 4개월 건강진단	9/9, 30 (水 수)	2026년5月生まれ 2026년 5월생 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 인원수 제한 관계로 전후로 조정되는 경우도 있습니다.	母子健康手帳、問診票、バスタオルを持参 모자건강수첩, 문진표, 목욕타월 지참
9か月児健診 (9~10か月児) 9개월 건강진단 (9~10개월 아이)	9/1, 15 (火 화)	2025년11月生まれ 2025년 11월생 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 인원수 제한 관계로 전후로 조정되는 경우도 있습니다.	
1歳6か月児健診 18개월 건강진단	9/8, 29 (火 화)	2025년2月生まれ 2025년 2월생 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 인원수 제한 관계로 전후로 조정되는 경우도 있습니다.	
3歳児健診 36개월 건강진단	9/2, 16 (水 수)	2023년7月生まれ 2023년 7월생 ※人数制限の關係上、前後することがあります。 인원수 제한 관계로 전후로 조정되는 경우도 있습니다.	母子健康手帳、問診票、目と耳に関するアンケート、尿5cc、バスタオルを持参 모자건강수첩, 문진표, 눈과 귀에 관한 양케이트, 소변 5cc, 목욕타월 지참
5歳児健診 (二次健診) 5세아 건강 진단 (2차 검진)	9/11, 25 (金 금)	2021년4월2일~2022년4월1日生まれ 2021년 4월 2일~2022년 4월 1일생 対象となる方には個別で通知します。 대상이 되는 분께는 개별 통지해드립니다.	母子健康手帳(健診までに保護者欄に必要事項を記入)、問診票を持参。 모자건강수첩(건강검진일까지 보호자란에 필요사항을 기입), 문진표를 지참.
離乳食教室 이유식 교실	9/28 13:30~15:00 (月 월)	3~6か月児(20組) 3~6개월 아기(20쌍)	栄養士による離乳食の講座です(全て予約制)。保護者は試食することができます。 영양사가 가르치는 이유식 강좌입니다(전부 예약제). 보호자는 시식할 수 있습니다

【問合せ】こども家庭支援センター母子保健担当

(Kodomokateishiensenta Boshihokentanto)

(三田市総合福祉保健センター)(住所: 川除675)

☎079-559-5701 FAX: 079-559-5705

【문의】아동가정지원센터 모자보건담당

(산다시종합복지보건센터)(주소: 가와요케 675)

☎079-559-5701 FAX: 079-559-5705



※계재된 이벤트는 날씨나 감염증 등 어쩔 수 없는 이유로 인해 중지 또는 연기되는 경우가 있으므로 양해바랍니다. 시 홈페이지나 담당과에 문의하셔서 확인을 부탁드립니다.